

## COMMUNIQUE DE PRESSE

Mars 2016

### Première édition du Chillventa AWARD – Connecting Experts

- **Chillventa AWARD 2016 est attribué dans quatre catégories**
- **« Connecting Experts », une devise appliquée et récompensée au salon**
- **Nouveaux records en perspective pour le Chillventa**

**Le Chillventa est indiscutablement aujourd'hui le plus grand et le plus important salon international consacré au froid et intègre également les secteurs de la climatisation, de la ventilation et des pompes à chaleur. Pour 2016, on perçoit déjà des signes annonciateurs du succès. Dès maintenant, les organisateurs s'attendent à une augmentation de la surface et du nombre d'exposants. Chillventa est bien plus qu'un salon car c'est là que sont lancés des projets et des tendances et que des produits innovants sont présentés. C'est aussi là que se rencontre la communauté des experts du monde entier : Chillventa Connecting Experts. Pour la NürnbergMesse, il allait donc de soi qu'elle devait s'associer à un partenaire puissant, la maison d'édition Bauverlag, pour mettre sur pied le Chillventa AWARD. Ce prix est destiné à récompenser des projets originaux et exemplaires mis au point par des équipes d'experts dans les quatre catégories froid commercial et industriel, climatisation et pompes à chaleur.**

« Nous sommes très heureux de pouvoir attribuer cette année pour la première fois le Chillventa AWARD. Il existe peu de branches aussi innovantes et créatives que la communauté des experts du froid, de la climatisation, de la ventilation et des pompes à chaleur et ce fait mérite donc d'être honoré et mis en valeur. Des spécialistes du monde entier se rencontrent dans le cadre du Chillventa pour développer des projets en commun et les réaliser. Il était donc évident pour nous qu'il fallait organiser

#### **Ideelle Träger**

#### **Honorary Sponsors**

Air conditioning and Refrigeration  
European Association (AREA) Brussels,  
Rixensart, Belgium

Association of European Refrigeration  
Component Manufacturers (ASERCOM),  
Brussels, Belgium

Bundesfachschule Kälte-Klima-Technik,  
Maintal/Niedersachswerfen

Bundesinnungsverband des Deutschen  
Kälteanlagenbauerhandwerks (BIV),  
Siegburg

Bundesverband Wärmepumpe e. V. (BWP),  
Berlin

Deutscher Kälte- und Klimatechnischer  
Verein e. V. (DKV), Hannover

EPEE European Partnership for Energy  
and Environment, Brussels, Belgium

eurammon, Frankfurt

Exhibitors Group/Ausstellerkreis  
Chillventa Nürnberg

Fachverband Allgemeine Lufttechnik  
im VDMA, Frankfurt

Fachverband Gebäude-Klima e. V. (FGK),  
Bietigheim-Bissingen

Institut für Luft- und Kältetechnik (ILK),  
Dresden

Test- und Weiterbildungszentrum  
Wärmepumpen und Kältetechnik (TWK),  
Karlsruhe

TÜV SÜD Industrie Service Center of  
Competence für Kälte- und Klimatechnik,  
München

Zentralverband Kälte Klima  
Wärmepumpen e. V. (ZVKKW), Siegburg

#### **Veranstalter**

#### **Organizer**

NürnbergMesse GmbH  
Messezentrum  
90471 Nürnberg  
Tel +49 (0) 9 11. 86 06-0  
Fax +49 (0) 9 11. 86 06-82 28  
chillventa@nuernbergmesse.de  
www.chillventa.de

#### **Vorsitzender des Aufsichtsrates**

#### **Chairman of the Supervisory Board**

Dr. Ulrich Maly  
Oberbürgermeister der  
Stadt Nürnberg  
Lord Mayor of the  
City of Nuremberg

#### **Geschäftsführer**

#### **CEOs**

Dr. Roland Fleck, Peter Ottmann

#### **Registergericht**

#### **Registration Number**

HRB 761 Nürnberg

un concours de haut niveau afin de sélectionner, dans quatre catégories, les projets les plus réussis, les plus captivants et les plus innovants et de leur décerner le Chillventa AWARD. Le Chillventa est une plateforme idéale pour remettre une distinction aussi élevée que celle-ci » comme l'expliquent les initiateurs du Chillventa AWARD, Christoph Brauneis, rédacteur en chef de KKA et de tab et membre du jury et Daniela Heinkel, responsable du projet Chillventa à la NürnbergMesse.

## **Le Chillventa AWARD récompense des projets réalisés par des équipes d'experts**

Le Chillventa AWARD est décerné par la NürnbergMesse en coopération avec la maison d'édition Bauverlag qui publie les revues spécialisées « KKA Kälte Klima Aktuell » et « tab – Das Fachmedium der TGA-Branche ». Le Chillventa AWARD est destiné à récompenser des équipes d'experts (concepteurs, constructeurs d'installations, clients/utilisateurs) qui ont réalisé, grâce à une collaboration exemplaire allant au-delà des normes techniques, un projet se démarquant par sa fonctionnalité, sa consommation énergétique et des innovations techniques. Fidèle à la devise Chillventa Connecting Experts, le jury tiendra particulièrement compte pour son appréciation de l'interaction entre tous les intervenants du projet, depuis le cahier des charges, la conception et la construction jusqu'à l'exploitation de l'installation. Le projet soumis au concours doit souligner de manière évidente et lisible que sa qualité provient d'une **planification effectuée en partenariat.**

Outre cela, le Chillventa AWARD tient également compte des aspects mentionnés ci-dessus, à savoir la fonctionnalité d'une installation, sa consommation énergétique et l'innovation technique. D'autres facteurs tels que le respect des coûts et du planning, la protection de l'environnement, la certification, etc. entrent également en ligne de compte dans le jugement du jury. Le Chillventa AWARD concerne tout type d'installation frigorifique, climatique ou pompe à chaleur (installation nouvelle ou transformée) réalisée **en Europe**. Sont admis au concours les projets que les postulants ont exécuté **sous leur propre responsabilité** et qui ont été terminés avant la date limite d'envoi fixée pour l'AWARD. L'achèvement du projet **ne doit pas remonter à plus de deux ans.**

## Qui peut se présenter au concours Chillventa AWARD ?

Les clients/utilisateurs, concepteurs et constructeurs d'installations sont tous autorisés au même titre à participer au concours en tant qu'individuels ou communautés de travail ayant leur bureau dans un pays européen. Les partenaires ayant participé au projet doivent être explicitement nommés. Les fabricants de composants et systèmes issus du secteur industriel de même que le commerce n'ont pas le droit d'y participer. Mais l'industrie et le commerce peuvent sans problème apporter leur soutien aux personnes autorisées pour leur présentation au concours.

## Commission composée d'éminents experts : le jury du Chillventa AWARD

- Christoph Brauneis, rédacteur en chef de KKA et tab
- Prof. Dr.-Ing. Michael Deichsel, Ecole polytechnique de Nuremberg Georg Simon Ohm
- Rolf Harig, Harig GmbH
- Dr. Rainer Jakobs, Centre d'information sur les pompes à chaleur et les techniques frigorifiques (Informationszentrum Wärmepumpen und Kältetechnik, en abrégé IZW)
- Prof. Dr.-Ing. Ulrich Pfeiffenberger, IUT Gießen-Friedberg, Association pour la climatisation des bâtiments (Fachverband Gebäude-Klima)
- Bertold Brackemeier, Manager Public Relations, NürnbergMesse

## Prix remis pour la première fois dans le cadre du Chillventa 2016

Le **Chillventa AWARD** est attribué dans les quatre **catégories froid commercial et industriel, climatisation et pompes à chaleur**. Les prix attribués dans chaque catégorie seront remis le **11 octobre 2016** dans le cadre du Chillventa.

## Rétrospective et perspective : le succès du Chillventa se poursuit

Tous les chiffres du **Chillventa 2014** étaient absolument convaincants. Avec **30 585 visiteurs professionnels** issus de 118 pays, ce Chillventa avait battu tous ses records. Cela représentait une augmentation de 7,5 % par rapport à la manifestation précédente. Fait tout aussi réjouissant, le salon comptait **984 exposants**, soit 70 de plus qu'en 2012, ce qui représente également une participation record.

Aujourd'hui déjà, largement six mois avant le début du salon, les signes sont déjà très positifs pour le **Chillventa 2016**. « Dès maintenant, on peut s'attendre à une nouvelle croissance du Chillventa en 2016. Tant en ce qui concerne la surface que le nombre des exposants, nous comptons réitérer, voire dépasser de nouveau, nos résultats d'ailleurs déjà excellents » explique Daniela Heinkel, responsable du Chillventa à la NürnbergMesse. **Pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site : [www.chillventa.de/en](http://www.chillventa.de/en)**

### **Le réseau international du froid et de la climatisation**

Avec le salon pilote **Chillventa** et l'**European Heat Pump Summit** à Nuremberg, l'**ACREX India** et l'**European Pavilion powered by Chillventa** dans le cadre de China Refrigeration, la NürnbergMesse a mis en place lors des dernières années un imposant réseau mondial regroupant des spécialistes du froid, de la climatisation, la ventilation et des pompes à chaleur. Là aussi, la devise est : **Chillventa Connecting Experts**.

### **Contact presse et médias**

Bertold Brackemeier, Ariana Brandl  
T +49 9 11 86 06-82 85  
F +49 9 11 86 06-12 82 85  
[ariana.brandl@nuernbergmesse.de](mailto:ariana.brandl@nuernbergmesse.de)

Vous trouverez tous les communiqués de presse ainsi que des informations complémentaires, des photos et des films sur le site : **[www.chillventa.de/press](http://www.chillventa.de/press)**